

SERVIZI TECNICI

Assistenza Clienti
800 999 1000

www.CARRADORI.it

Pistoia
Via dei Macelli, 1

0573 28284



Noi invece siamo contenti

di Carlo Bartoletti

Scrivere, rischiando parole eccessive, nudi, di fronte a un problema spinoso. Eppure resta meglio dire che tacere. Se Veltroni fosse stato meno "prete" avrebbe di sicuro reagito, non come un ragazzo a cui seccava in bocca la saliva per un rimprovero inatteso, ma con il piglio, giusto e forte, del Sindaco di Roma. Anche questo accadimento rafforza l'abitudine, di chi agita le acque e non subisce le onde altrui. Non sarebbe successo in clima sereno, con la Chiesa a recitare il proprio ruolo in un libero Stato, non sarebbe successo se il Pontefice e i suoi manager non perdessero occasione per dettare le loro condizioni. Non tuona il lampo in una notte stellata, le tensioni di cui è rimasto vittima sono quelle che ha seminato. Se la Chiesa sostiene un suo programma, sulle unioni di fatto, sulla ricerca scientifica, sull'aborto, sull'eutanasia, si comporta come un Partito politico, che troverà sostenitori ma anche gente che al suo programma si oppone. Ci saranno persone che legittimamente non condividono, altre che dalle sue affermazioni si ritengono danneggiate. Non si possono sostenere certe posizioni e ritirarsi poi dietro l'immunità ecclesiastica.

Che la Chiesa abbia degli oppositori diventa quindi legittimo, e questo non ha niente a che fare con l'anticlericalismo di alcuni.

In questo contesto appariva difficile non attribuire un significato alla sua visita in una Facoltà di Stato. Se il Papa si fosse presentato come insigne filosofo portatore della sua verità e disposto a confrontarsi con le ragioni altrui, giusto interesse sarebbe stato ascoltarlo, ma non questo si proponeva, o almeno nessuno lo ha così percepito.

Molti lo hanno visto come un alto esponente politico, a cui veniva concessa un'altra occasione di propaganda fuori dalle sedi proprie, oltre alle tante di cui già dispone. E come tale lo hanno contestato.

Proprio nei Partiti la Chiesa raccoglie un sostegno trasversale, che lungi dall'essere chiarito, si estende e diventa sistema. Appare facile blandire il voto dei cattolici, senza perdere quello dei laici, e in molti questo stanno facendo, vanno a messa con la moglie e a pranzo con l'amante.

Non può durare, occorre mettere un freno, stabilire un distinguo.

Anche se meno alte sono collocate le soglie di attenzione, per una lunga assuefazione ai giornalieri proclami, anche se cresce il livello della laica tolleranza, questo non basta a compensare il tasso di integralismo religioso che la Chiesa sembra voler introdurre, fuori dal tempo, fuori dalle stagioni.

E le contraddizioni di questo processo non tarderanno ad esplodere.

Come possiamo governare una società sempre più multirazziale, con le regole di una religione di Stato?

I cattolici saranno liberi di seguire le loro, ma non possono pensare di imporle a tutti.

Carla Strufaldi, avvocato, Sindaco di S. Marcello

Ristrutturazione ex Sedi, un'occasione per tutta la montagna

Il ruolo di Sindaco, i problemi dell'acqua e dei rifiuti, e un'area di grande interesse e tradizione.

di Carlo Bartoletti

A vederla non ti aspetti che sia capace di affrontare le questioni con la grinta che ha dimostrato in questi mesi, non si nasconde dietro posizioni di comodo e quando ci vuole, affonda. A noi ricorda un suo collega più illustre, quel tale Cofferati, che qualche volta ha stupito per l'intransigenza del suo ruolo. Ma anche senza spingerci così lontano, nel panorama dei sindaci figli delle ultime amministrative, appare la meno organica rispetto all'apparato dei partiti.

E quando diamo voce al nostro pensiero, risponde sorridendo.

"Non sono estranea all'apparato, né sono nuova di questa amministrazione, però attribuisco più valore alle idee piuttosto che alle ideologie. Per quanto riguarda invece l'accostamento a Cofferati, e alle tante polemiche che certe sue posizioni hanno sollevato, occorre dire che quando ha fatto il sindacalista si è comportato come tale, e quando è diventato Sindaco si è impegnato fino in fondo nel suo

ruolo istituzionale."

Il suo mandato segna comunque un elemento di novità, che problemi ha trovato?

Non sono problemi nuovi, o almeno non lo sono tutti. Soprattutto nel settore dei servizi si registrano sofferenze alle quali dobbiamo essere capaci di porre rimedio. Parlo del Servizio Idrico e della gestione dei Rifiuti. Dal rapporto con Gaia ci aspettavamo di più, per quanto riguarda i rifiuti invece, serve un nuovo slancio sul fronte delle Raccolte Differenziate. Eravamo un comune modello, siamo scivolati sotto la media, proprio quando sarebbe necessario un grande sforzo in questa direzione. Ce lo impongono la nostra cultura, le esigenze ambientali e le norme che regolano la materia con obiettivi percentuali sempre più ambiziosi. Evidentemente qualcosa dovrà essere ripensato in questo settore.

Sulla ristrutturazione dell'Ex Sedi, abbiamo espresso non poche preoccupazioni il mese scorso. Una ricapi-



talizzazione importante, un milione di euro, e molti capannoni ancora invenduti.

Era un'opportunità di recupero che non poteva essere disattesa, altrimenti l'area sarebbe andata perduta o parcellizzata. Ovviamente abbiamo sottoscritto l'aumento di capitale richiesto, nel nostro caso non si trattava di una cifra importante (20.000 euro circa, n.d.r.), anche se non sono mancate critiche sul marketing dell'operazione.

Continua a pagina 4



a pagina 2

Rifiuti, impianti e differenziate pronte tante iniziative

a pagina 3

Sul bilancio del Comune i giudizi di maggioranza e opposizione

a pagina 4

Gli oneri di urbanizzazione dal 1995 al 2006

a pagina 4

Compri o vendi casa? Istruzioni per l'uso

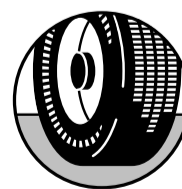
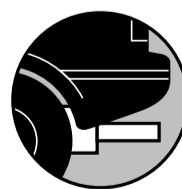
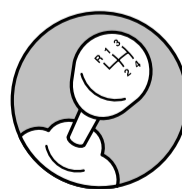
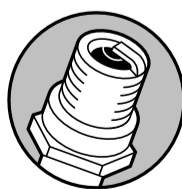
da pagina 5

Eventi, mostre e spettacoli in Provincia

Autorizzazione Ministeriale OPT00097

C.R.E.A. s.r.l.

Al Servizio del Vostro Meccanico di Fiducia



CENTRO REVISIONE - AUTO - MOTO - CICLOMOTORI ANCHE A TRE RUOTE

Pistoia - Via Galvani, 20 (zona Ind. S. Agostino) - Tel. 0573 934.271 - Fax 0573 934.274

Provincia e Comune d'accordo, sui rifiuti l'impegno è d'obbligo

Una rinnovata attenzione, un moderato ottimismo. Sulle differenziate, buoni propositi e tante iniziative.

Giovanni Romiti, assessore all'Ambiente della Provincia

Una storica autosufficienza nello smaltimento

Alcuni impianti in fase di potenziamento e un piano industriale che ci garantisce per il futuro.

Nuove iniziative per la riduzione dei rifiuti

Eppure crescono ancora, la produzione dei rifiuti urbani e assimilati sembra inarrestabile. Negli ultimi 10 anni sono aumentati del 20% quasi annullando la mole di differenziate schierate a contrastare il fenomeno. In Toscana la produzione procapite sfiora i



680 Kg/anno, confermando il trend di crescita, e i pistoiesi non fanno eccezione, 648 chili nel 2005, 677 nel 2006.

Ne parliamo con Giovanni Romiti, assessore all'Ambiente della Provincia di Pistoia.

L'Ato 5 di cui facciamo parte, comprende 33 comuni, 22 del pistoiese, 11 del comprensorio empoiese. Possiamo contare su un lotto nutrito di impianti, articolati sul territorio e diversificati fra loro. L'inceneritore di Montale, in fase di potenziamento, la discarica per rifiuti speciali del Cassero, interessata da un analogo processo di ampliamento, quella empoiese di Montespertoli, ampliata di recente, la discarica di Monsummano e il costruendo impianto di compostaggio di Piteglio. La discarica di Gaggio Montano nel bolognese, non fa parte dell'Ato ma pure serve alcuni dei nostri comuni, quelli della montagna e Pescia. Infine l'impianto Dano, in attività da moltissimi anni, che dovrebbe passare il testimone al nuovo impianto di CDR, chiamato ad ottimizzare l'inceneritore di Montale.

Anche questo nuovo impianto è previsto nel comune di Pistoia, quando sarà realizzato?

Spetta agli organi dell'Ato promuoverne la realizzazione, il Piano industriale, che prevede tipologia e collocazione, è stato ormai approvato in ogni sua parte. Come ho già avuto modo di dire, non si tratta di un impianto particolarmente complicato e i suoi tempi di realizzazione sono relativamente brevi.

Possiamo dormire tranquilli, almeno su questo fronte?

Diciamo che ci siamo attrezzati per gestire il problema, anche se talvolta non mancano i contrasti e non possiamo abbassare la guardia. Tanto per fornire un nuovo elemento di riflessione, dal Ministero dell'Interno, ci giungono segnali di attenzione: non devono essere sottovalutati i tentativi di infiltrazioni mafiose in questo settore, anche in Toscana. E questi pericoli crescono e proliferano nelle emergenze. La nostra Provincia vanta una lunga tradizione di autosufficienza nello smaltimento dei

rifiuti, un circolo virtuoso che vogliamo conservare.

Sul fronte caldo delle differenziate cosa possiamo dire?

C'è grande fermento. Le percentuali di raccolta sono enormemente cresciute, ma i materiali recuperati trovano crescente difficoltà ad essere collocati. Nel comprensorio lucchese, dove le cartiere sono di casa, quasi la metà della carta recuperata finisce in discarica. Lo stesso succede ad Empoli per il vetro. Migliorare la qualità diventa allora il primo obiettivo.

In concreto che cosa avete in programma?

La Regione ha previsto di investire una somma importante, 14 milioni di euro, per promuovere la riduzione dei rifiuti e per aumentare le raccolte differenziate. La nostra Provincia avrà a disposizione 300.000 euro per sostenere azioni finalizzate alla riduzione, soprattutto degli imballaggi, con l'obiettivo finale di realizzare un meno 15%. Le iniziative che vengono suggerite, e che cercheremo di attuare, riguardano la sostituzione di shopper in plastica monouso, favorendo la vendita dei prodotti con erogatori alla spina, compresa l'acqua, l'eliminazione delle posate a perdere nelle sagre e nelle mense, l'utilizzo di imballaggi riutilizzabili nell'industria e nel commercio.

E' un processo complicato perché modifica comportamenti ormai consolidati, che sono però sempre meno sostenibili.

Mario Tuci, assessore all'Ambiente del Comune di Pistoia

Nuove Raccolte e una scommessa, Centro storico pulito

Differenziate estese a nuove zone, servizi rivisti in città. Una ordinanza per gli ambulanti, posaceneri e spazzamento.

Per lo smaltimento una vigile attenzione.

"Stiamo lavorando per introdurre nuove forme di raccolta differenziata nel Centro cittadino. Le utenze legate al settore della ristorazione, compresi bar, paninoteche etc. sono state dotate di appositi contenitori per la raccolta dell'organico e degli imballaggi, e questo servizio sarà via via esteso.

La rivoluzione interesserà anche le utenze private, circa 2.500 famiglie, attraverso un prelievo porta a porta che comprenderà, oltre che all'organico e agli imballaggi, anche alla carta. Sempre per la carta stiamo pensando di attivare in parallelo anche un servizio di cassonetti, con vuotature frequenti per non creare sofferenze di stoccaggio.

Con il nuovo anno, anzi già prima di Natale, le raccolte sono state estese alla zona pedicollinare che comprende le frazioni di Santomoro, Baggio, Villa di Baggio e Iano."

Aumenta quindi il gettito e crescono le percentuali dei materiali raccolti?

Niente appare facile. A fronte di una rapida impennata, siamo passati dal 17 al 38% in pochi anni, ogni ulteriore incremento risulta lento e difficile. E poi c'è un dato che anche voi ricordate, la crescente difficoltà di collocare le materie prime seconde, così esattamente si chiamano, in un mercato sempre più esigente. Dovremmo anche adoperarci a monte, prevedendo sgravi fiscali, iva ridotta o contributi in forme diverse, per incrementarne l'uso ed il consumo. Noi stiamo cercando di fare la nostra parte privilegiando acquisti di materiali riciclati,



ad esempio nelle scuole o nei giardini.

Tornando al Centro storico, prima di affrontare altre questioni, come facciamo a tenerlo pulito?

Ce la siamo posta anche noi questa domanda. Intanto abbiamo cercato di meccanizzare al massimo lo spazzamento utilizzando nuove macchine aspiranti, poi faremo leva sul senso civico dei pistoiesi e dei visitatori attrezzando una quantità massiccia di posaceneri, 40 fissi e 150 mobili da dare in dotazione ai pubblici esercizi a cui chiederemo di collaborare alla loro gestione e conservazione. Si tratta di un intervento importante, a cui attribuiamo anche il valore di un'inversione di tendenza, la pulizia della città non è compito di pochi, ma è affidata a tutti.

A proposito del senso civico dei pistoiesi e delle loro abitudini, orari di esposizione sacchetti e mercati settimanali sono sempre stati un punto dolente, cosa intendete fare?

Vigileremo sugli orari, ma anche sul rispetto delle soste nei giorni deputati allo spazzamento e segnalati da una specifica cartellonistica, anche questo rappresenta un problema che impedisce la pulizia delle strade. Per quanto riguarda i mercati o più in generale gli ambulanti, posso anticipare che è ormai pronta una specifica ordinanza. Per la Sala abbiamo pensato a contenitori rigidi da fornire in dotazione agli operatori del settore, gli ambulanti del mercato avranno invece sacchi tradizionali, da riempire e collocare nello spazio loro assegnato, alla fine della mattinata. Vogliamo poter controllare chi rispetta la norma. I sacchi saranno disponibili anche negli uffici di Pistoia informa, per evitare scuse e disservizi.

Infine lo smaltimento, un tema di grande attualità. Secondo il Piano, il comune di Pistoia è impegnato a realizzare una duplice operazione, la dismissione del Dano e la realizzazione del nuovo impianto di CDR nella zona Est di S. Agostino, qualche problema?

L'ampliamento della discarica di Montespertoli, realizzato da Publambiente, ci pone al riparo da ogni qualsiasi emergenza per i prossimi anni, i tecnici ci dicono fino al 2014, e noi vogliamo ben valutare, insieme alle autorità regionali, ogni intervento futuro. Nei prossimi mesi questa valutazione sarà fatta e la renderemo esplicita. Seppure abbiamo tempo non vogliamo certo giocarci i margini di sicurezza che abbiamo accumulato in questo settore.

Le nostre
torte
per ogni
ricorrenza

Rende
dolce
la vita

Rinfreschi
per cerimonie
Produzione
Propria

Via Gorizia, 131 - Pistoia - Tel. 0573 32.095

Il Comune di Pistoia presenta i conti

Tempi rispettati per l'approvazione del bilancio preventivo 2008. Restano ferme le tariffe ma sono molte le crepe strutturali. Costi del personale oltre la media, spese correnti elevate, pochi margini di manovra, e un debito di oltre sette milioni di euro da ripianare con gli oneri di urbanizzazione e vendite patrimoniali.

Dubbi e perplessità anche nelle file della maggioranza

Il bilancio preventivo 2008 del Comune di Pistoia è stato approvato nei tempi previsti, vale a dire entro dicembre scorso: ma non tutti si ritengono soddisfatti, nemmeno all'interno della stessa maggioranza. Numerose le critiche e, soprattutto, la voglia di approfondimento. Insieme al dissenso, dunque, una forte volontà di confronto e riflessione.

“E' un bilancio molto complicato – dice Simone Ferretti, consigliere comunale del PD – che presenta luci ed ombre... piuttosto scure. Le luci si riferiscono al mancato o minimo aumento delle tariffe, al rispetto del patto di stabilità, nonché l'approvazione del bilancio entro l'anno, anche se quest'ultimo è un obiettivo politico importante che non deve sacrificare la piena conoscenza del bilancio da parte del Consiglio. Fin da oggi – sottolinea – è necessario aprire un con-



Simone Ferretti

fronto sulle scelte da prendere per risolvere i nodi strutturali irrisolti del bilancio”.

Ma torniamo alle 'ombre'. “Il dato preoccupante – spiega Ferretti – è lo squilibrio di spesa corrente: 7 milioni e 250 mila euro che verranno coperti con oneri di urbanizzazione e alienazioni patrimoniali. Le spese correnti più incisive sono quelle del personale e della pubblica istruzione. Solo per il personale viene speso il 43,67%, di molto superiore a quanto accade in Comuni comparabili. Una buon inizio sulle politiche del personale è la scelta di procedere a incarichi a tempo determinato per quel che riguarda i dirigenti, anche se purtroppo l'ultimo concorso bandito è ancora per un posto a tempo indeterminato...”.

Il giovane consigliere di maggioranza pone un problema



fondamentale: “Urge misurarsi con i problemi che emergono dal bilancio comunale, perché il costante irrigidimento dello stesso, cioè il diminuire di quella parte rispetto alla quale è possibile compiere scelte, rischia di compromettere il mandato in corso, impedendoci di selezionare priorità e, alla fine, quindi di fare buona amministrazione e buona politica”.

Anche Roberto Bartoli, consigliere indipendente eletto nello schieramento di maggioranza, punta il dito sullo squilibrio strutturale di bilancio per far fronte al quale sono necessarie manovre straordinarie, come la vendita di immobili e gli oneri di urbanizzazione.

“Da qui - dichiara Bartoli - sorge la necessità di una riflessione, di come uscire da questa situazione di bilancio, e cioè vedere quelle che sono le spese superflue, gli sprechi e via dicendo... all'interno del comune dovrebbe esistere una sorta di libro verde dove è possibile individuare le spese contabili. Insomma occorre fare delle scelte politiche”.

Altro profilo da evidenziare, sempre secondo Bartoli, è che questo squilibrio strutturale è destinato ad aumentare e ad allungare una strada perversa. “I trasferimenti restano identi-



Roberto Bartoli

ci – osserva – e forse diminuiscono mentre aumenteranno le spese. Oggi per il personale viene speso il 43,67% e si prevede di raggiungere il 50%. E' dunque necessario aprirsi ad una riflessione sui tre grandi problemi, quali, appunto, personale, istruzione e mutui, altro elemento dirompente”.

“E poi –prosegue il consigliere di maggioranza – non tutto deve venire destinato ad un principio di sussidiarietà – ovvero il comune fa ciò che la città non sa fare -. Questi sono principi ormai desueti, basati su una realtà che non è più attuale. Prendiamo il personale: certo, non si può licenziare, ma si può applicare un adeguato turn over. Nella pubblica istruzione si impiega quanto gli altri comuni, invece di eccedere; i mutui servono per fare investimenti veramente necessari. Per quanto riguarda le risorse, invece, l'assunzione del catasto potrebbe consentire un gettito maggiore, ma non è stato fatto. L'operazione è stata rinviata al 2009. A Pistoia esiste una continuità politica e questo è un bilancio come quelli passati. Siccome, però, siamo in un partito democratico, ecco, è l'ora di finirla col dire che chi fa delle critiche subisce il fascino dell'opposizione. A mio avviso dovrebbe essere arrivato il momento che critica e dialettica non siano più viste come un male bensì come elemento che consente di svilupparsi”.

E', dunque, emerso un atteggiamento di consapevolezza delle difficoltà espresso, come si può notare, anche da soggetti della maggioranza, così come è emerso un bisogno di misurarsi su certi temi per iniziare ad affrontarli seriamente, perché se ne discuta e si possano davvero fare i passi necessari ad una inversione di tendenza.

Le proposte dell'opposizione

“Il bilancio del Comune – afferma Alessio Bartolomei, capogruppo di Forza Italia - da anni –ma questo del 2008 più che mai – soffre di uno squilibrio tra le entrate strutturali (tasse, trasferimenti, tariffe dei servizi ecc.) e le spese ormai consolidate, vale a dire il costo del personale, che incide di quasi il 44% (somma più alta tra i 110 capoluoghi italiani) le forti spese per il rimborso dei mutui e quelle per la pubblica istruzione. Insomma siamo il comune più indebitato di tutti rispetto al numero dei cittadini: 135 milioni di euro per 90 mila persone. Nel 2002 i debiti si aggiravano sugli 80 milioni di euro ma sono cresciuti nel periodo del mandato Berti. Un cancro – prosegue Bartolomei – è anche la pubblica istruzione.

Nidi e scuole materne sono di alta qualità, certo, ma il nostro comune non se lo può permettere: diamole allo Stato o in gestione ai privati. A Pistoia le entrate ripetitive non coprono le uscite ripetitive e così anche quest'anno per non aumentare le tasse e per non toccare la spesa storica la Giunta ha fatto una scelta criticabile, quella di

alienare alcuni immobili e partecipazioni, vale a dire terreni in Capostrada, a Sant'Agostino e nel Campo di Volo, nonché i forni del cimitero e la partecipazione all'aeroporto Vespucci di Firenze, per un totale minimo di 9 milioni di euro, la metà dei quali vengono buttati nella parte corrente. Il resto andrà in investimenti come la sistemazione del Campo di Volo dove sorgerà l'ospedale (15 milioni di euro) e il progetto 'contratto di quartiere delle Fornaci'. Il disavanzo si copre con 2 milioni e 750 mila euro di oneri di urbanizzazione e 3 milioni e 600 mila euro di multe (e se i pistoiesi diventassero tutti ligi alle regole e corretti? Ndr). In totale il vero squilibrio è di circa 10 milioni di euro”.

“Si chiede da anni di lavorare fortemente su una ristrutturazione della spesa –prosegue il Capogruppo di FI -. Siamo in presenza di un approccio politico amministrativo sbagliato. Non si può dare per scontato la spesa storica. Il mondo è cambiato e va cambiato anche il modo di spendere”.

“Questo chiediamo – ribadisce Alessio Bartolomei – che



si prenda atto che il mondo è diverso e che certi privilegi dei quali è stato usufruito per tanti anni, non sono ulteriormente rinnovabili. Occorre dunque, necessariamente, lavorare su una ristrutturazione complessiva della spesa su queste direttrici: meno personale; sussidiarietà orizzontale (coinvolgendo il privato nella gestione); taglio secco di alcune spese che sono completamente improduttive come le partecipazioni a società pubbliche che chiudono continuamente in perdita, tutti passivi inammissibili per chi ha un patrimonio consistente come il Comune di Pistoia”.

Arcobaleno per Pistoia contro gli sprechi della politica

“Anche quest'anno il Comune ha perso l'occasione – ha detto Giovanni Capecchi, capogruppo di Arcobaleno per Pistoia – per decidere insieme ai cittadini come destinare una parte delle risorse. Non è possibile sostenere un bilancio che, per quadrare, vende il patrimonio e, in particolare, 9 ettari di terreno all'ex campo di volo per la realizzazione del nuovo ospedale”.

“Il Piano degli investimenti – prosegue Capecchi – è concentrato su alcune grandi opere di dubbia utilità – a partire dalla strada a nord, alla quale si destinano 9,5 milioni di euro nel triennio –; risparmia su quello che è il 'nodo' della viabilità da risolvere con urgenza e in maniera adeguata, il Fagiolo; non investe sul verde, non investe sullo sport, non investe sui sistemi di mobilità alternativa all'auto privata, non investe per il risparmio energetico”.

Il gruppo Arcobaleno aveva anche proposto una serie di



emendamenti a vari punti del Bilancio, ma non ne sono stati accolti nemmeno uno.

Vediamone alcuni. Tra quelli relativi al Bilancio di parte corrente, intanto, emerge la richiesta di riduzione delle Indennità ad amministratori e consiglieri.

“La riduzione dei costi della politica – spiega Giovanni Capecchi – è uno dei nostri obiettivi. Tanto più in anni difficili come questo. Il taglio del 10% sulle indennità permette-

va di recuperare 115.000 euro da destinare per le emergenze sociali, in aumento nel nostro paese e nella nostra città. A questa cifra si dovevano inoltre aggiungere i risparmi derivanti da tutte le indennità collegate a quella del Sindaco, previste in altri bilanci pubblici”.

Altra proposta era quella di stanziare 200 mila euro anziché 100 mila al verde di parchi e giardini, tenuti male, sporchi, insicuri per i bambini e per le famiglie. I 100 mila euro in più dovevano provenire da una sorta di risparmio energetico indicato anch'esso tra gli emendamenti.

Per quanto riguarda invece il Piano degli investimenti si chiedeva la riqualificazione e nuova illuminazione dei percorsi pedonali al Parco della Rana; di inserire nel bilancio 2008, anziché in quello del 2009, la realizzazione del terreno di gioco sintetico al campo sportivo Boario, e vari altri interventi di viabilità ritenuti di grande utilità. **F.R.**



Ristrutturazione ex Sedi, un'occasione per tutta la montagna



Segue dalla prima

Comunque il Centro Impresa Innovazione ha lavorato bene, guadagnandosi anche un prestigioso riconoscimento dall'Unione Europea e un premio della Regione Toscana che a suo tempo fece proprio il progetto ottenendo un finanziamento di 5 milioni di euro, necessari per attivare l'operazione.

Resta però uno squilibrio importante fra la mole degli investimenti e i ricavi finora conseguiti, e qualcuno parla della possibilità di un nuovo insediamento commerciale per far quadrare i conti.

Certo l'attuale congiuntura economica non ha aiutato, probabilmente dovremo rivedere le previsioni urbanistiche e dobbiamo farlo di concerto con la Provincia e la Regione, per capire in che misura possiamo ampliare i margini ed i vincoli stabiliti dall'Unione Europea sulle destinazioni. Certo non possiamo sprecare la possibilità di insediare nell'area anche piccole attività artigianali - commerciali e professionali, anche considerata la tipologia dei lotti ancora disponibili, molti di piccola dimensione, che costituiscono un patrimonio importante. Escludo invece la possibilità di un centro commerciale. Già abbiamo sul nostro territorio alcune grandi catene di distribuzione alimentare che si

amplieranno.

Una nuova struttura non troverebbe riscontro e danneggerebbe la piccola distribuzione esistente che ha un'importanza vitale nelle frazioni.

Non teme di trovarsi a fronteggiare una nuova richiesta di aumento di capitale?

Adesso che la situazione la conosco meglio, la leggo con minore preoccupazione. Nella prima metà di quest'anno scade la convenzione del Comune con il Centro Impresa e l'area sarà nella piena disponibilità dell'Ente (l'area non gli edifici). Per quanto riguarda i servizi vi hanno già trovato posto il Centro Impiego della Provincia, non solo come uffici ma con potenzialità anche per la formazione lavorativa, nonché gli uffici di zona della CNA che si insedieranno fra breve. Poi esiste un Progetto museale che prevede di completare il recupero delle gallerie dell'ex SMI che hanno caratteristiche architettoniche per molti versi uniche e potrebbero richiamare nuovi flussi turistici. E poi serve un'idea, che ci permetta di aggiungere ancora qualcosa di importante.

Una così grande occasione, per il nostro Comune e per l'intera montagna, non può andare perduta, non possiamo sprecarla.

Restiamo così, sospesi a un'idea che forse tanto sospesa non è. Buon lavoro Sindaco.



Riceviamo e Pubblichiamo

Una nuova abitazione, Chi compra.... chi vende...

A chi si appresta a vendere o acquistare un immobile, vogliamo fornire una chiara indicazione della strada più opportuna e sicura per farlo.

Essendo in gioco sia nell'acquisto che nella vendita di un immobile, nella maggior parte dei casi, il più grande sacrificio economico di tutta una vita, credo sia importante, per chi si accinge a fare questo passo, trattare con estrema serietà e professionalità il tema in questione.

Appurato che l'agenzia immobiliare in genere è il veicolo più utilizzato per raggiungere il predetto traguardo, mi si permetta di indicare alcuni accorgimenti utili;

Quando ci si rivolge ad una qualsiasi agenzia immobiliare, una delle cose più importanti che spesso si dimentica, pur essendo nel proprio diritto, è quella di sapere se la figura che abbiamo di fronte è abilitata a esercitare il mandato che gli stiamo per conferire; questo significa che le prime domande da rivolgere al nostro interlocutore, non riguardano la sfera degli immobili, bensì le credenziali ed i requisiti di legge che l'agenzia



ha per poterli proporre e per poter mediare una eventuale compravendita.

Altro argomento da considerare è come avviene il trattamento sulla tutela dei dati personali, in riferimento alle recenti leggi sulla Privacy, se ha inizio un mandato che sia a vendere o comprare, si metteranno persone mai viste prima d'ora a conoscenza di dati privati a volte anche sensibili; proprio per questo credo sia importante sapere come questi dati vengono utilizzati. Detto questo credo sia utile sapere

che nel panorama immobiliare chi compra e chi vende spesso sono la stessa persona, anche se in momenti diversi.

Facciamo un esempio: oggi compro una casa che domani potrei trovarmi a rivendere, oppure vendo per ricomprare. Questo, per dire che quando ci si rivolge ad una agenzia immobiliare per la vendita di un immobile, è utile per "tutti" e oramai indispensabile, mettere a disposizione dell'agente, tutta la documentazione tecnica e tutte le informazioni che possediamo sull'immobile in

oggetto.

Fatto questo l'agenzia è in grado di prevenire eventuali imprevisti futuri nell'iter della transazione e di lavorare nella maniera più trasparente e opportuna al fine di evitare brutte sorprese.

Sono molti i casi in cui proprietari di immobili, in completa buona fede, non conoscono l'effettivo stato di fatto del proprio immobile a livello urbanistico, fiscale e ipocatastale; questa falla, se non considerata in tempo, in una regolare transazione può portare al pagamento di penali o movimenti comunque economici al negativo spesso evitabili.

L'agenzia, se ben coadiuvata dal proprietario, è nella posizione di poter ridurre al minimo queste eventualità, ovviamente se messa in condizione di poter lavorare bene sin dall'inizio!

*Alessandro Calabrese
Delegato Cultura e
Formazione FIAIP Pistoia*

Da La Tribuna edizione maggio 2007

Quanto si è costruito a Pistoia?

Gli oneri di urbanizzazione forniscono dati importanti

La discussione ha appassionato i cittadini, e le forze politiche si sono per questo accapigliate. L'impressione che fosse in atto un processo di cementificazione della città è ampiamente diffusa. Complice di questo, la concentrazione che abbiamo registrato nell'incremento delle nuove costruzioni in certe

zone, e dei tanti cantieri aperti per altre opere ancora, che magari non avevano a che fare con le residenze abitative. Insomma, camion, gru, mattoni e cemento, somigliavano molto ad un'invasione piuttosto che a un pacifico pellegrinaggio. Che questo sia avvenuto è un fatto, vediamo se i numeri ce

ne danno la misura.

Occorre però dire che i dati in nostro possesso non sono completi e vanno interpretati, tenendo conto di alcuni fattori. Il primo: sono comprensivi degli oneri dell'ultimo condono edilizio, non sappiamo in che misura, ma li abbiamo considerati costanti (casomai potrebbero essere decrescenti). Il secondo: non tengono conto degli accordi di urbanizzazione, di quel meccanismo cioè che consente all'impresa di accordarsi nella realizzazione di qualche opera accessoria, in cambio di una detrazione di imposta. E anche questi non possono che essere considerati per difetto.

Balza in tutta la sua evidenza l'incremento che si è verificato a partire dal 2002, che conferma di fatto l'impressione generale. Resta da dire che le entrate derivanti dagli oneri di urbanizzazione, possono essere utilizzate per sviluppare il piano degli investimenti, cioè per finanziare le opere pubbliche realizzate o programmate. Ma se davvero si intende porre un freno alle nuove costruzioni, come sarà possibile sostenere un programma di grandi lavori

che viene annunciato come molto oneroso?

Questo dicevamo ieri (maggio 2007) quando ancora non conoscevamo i dati del Bilancio preventivo 2008, che mette nel conto 2 milioni e 750.000 euro di entrate. L'andamento degli oneri pare però decrescente dopo il 2005, e anche se non conosciamo i dati consuntivi 2007, la cifra prevista nel 2008 ci appare frutto di una previsione ottimistica.

ONERI DI URBANIZZAZIONE

* 1995/2001 convertiti in euro

1995	848.000
1996	488.000
1997	538.000
1998	615.000
1999	dato mancante
2000	629.000
2001	959.000
2002	1.657.000
2003	1.757.000
2004	2.200.000
2005	2.580.000
2006	2.190.000

**LA TRIBUNA
DI PISTOIA
ANNO 4 - NUMERO 20
Gennaio 2008**

Registrazione Trib. di Pistoia
n° 1/2003 del 09.04.2003

Registrazione R.O.C.
n° 4853 del 06-04-95

Redazione:

Via A. Manzoni, 4 Pistoia
Tel. 0573 977.447
Fax 0573 368.159

E-mail: info@ilmicco.it
Editore IL MICCO s.r.l.

Direttore Responsabile:

Franca Rabuzzi

Direttore Editoriale:

Carlo Bartoletti

ASSOCIAZIONE TEATRALE PISTOIESE

Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia - Slow Food Pistoia - Comune di Pistoia
IN VERSO IN VERITAS - Poesia, Teatro e Percorsi del Gusto



SALETTA GRAMSCI
 Sabato 19 GENNAIO - Ore 17
LICIA MAGLIETTA
 legge *Manca solo la domenica* da
PAZZA È LA LUNA
 di Silvana GRASSO
 Degustazione: gli "sfizi" salati della
Dolce Peonia (Pistoia) - Bianco Salina
 Az. Carlo Hauner Lipari (ME)

PICCOLO TEATRO MAURO
BOLOGNINI
 Martedì 22 GENNAIO - Ore 21
LUCA ZINGARETTI
LA SIRENA
 dal racconto *Lighea* di Tomasi di
 Lampedusa
 drammaturgia Luca Zingaretti
 musiche Germano Mazzocchetti
 eseguite da Fabio Ceccarelli
Zocotoco srl
 Degustazione: il pecorino siciliano
 affinato dai F.lli Zummo (Agliaia PT)
 - Fatagione Az. Cottanera
 Castiglione di Sicilia (CT)

PICCOLO TEATRO MAURO
BOLOGNINI
 Giovedì 31 Gennaio - Ore 21
PRIMA REGIONALE
MARIO MARANZANA in
LA FINE È IL MIO
INIZIO
 di Tiziano Terzani - adattamento Mario
 Maranzana
 con Roberto Andrioli
 regia Lamberto Puggelli
Teatro Moderno
 Degustazione: i biscotti di castagne
 dell'Orsigna della *Dolce Peonia*
 (Pistoia) - Chianti Colli senesi Az.
 Pacina Castelnuovo Berardenga (SI)

SALETTA GRAMSCI
 Sabato 2 Febbraio - Ore 17
VALENTINA SPERLI
ELOGIO DELL'OMBRA
 da Omero a Borges: vedere non
 vedere - viaggio nella diversità
 Degustazione: toma delle langhe
 affinata dai F.lli Zummo (Agliaia PT)
 - Pelaverga Az. Reverdito Verduno (CN)

PICCOLO TEATRO MAURO
BOLOGNINI
 Domenica 24 Febbraio - Ore 21
GIULIO CASALE
POLLI
D'ALLEVAMENTO
 di Giorgio Gaber e Sandro Luporini
 Musiche originali arrangiate da Franco
 Battiato e Giusto Pio
Teatro Filodrammatici - Fondazione
Giorgio Gaber
 Degustazione: la coppa di testa Az.
 Savigni (Pavania PT) - Freisa ferma Az.
 Cavallotto Castiglione Falletto (CN)

SALETTA GRAMSCI
 Sabato 1 Marzo - ore 17
LA CANZONE DEGLI
F.P. E DEGLI I.M.
 di Elsa Morante
 lettura concerto di PAOLO
GRAZIOSI
 regia Elisabetta Arosio
 Degustazione: le torte alle verdure
 della *Dolce Peonia (Pistoia)* - Soave
 classico Az. Agr. Prà Monteforte
 d'Alpone (VR)

SALETTA GRAMSCI
 Giovedì 27 Marzo - ore 21
GIULIO SCARPATI
 legge gli autori ... che ama
 Degustazione: i grissini in sfoglia
 del Fornaio Piero Capecci (Pistoia)
 - Barbarossa Az. Bartolomei (Pistoia)

PICCOLO TEATRO MAURO
BOLOGNINI
 Martedì 15 Aprile - Ore 21
ESCLUSIVA REGIONALE
MARIA PAIATO
UN CUORE SEMPLICE
 di Luca De Bei
 ispirato all'omonimo racconto di
 Gustave Flaubert
 regia Luca De Bei
 Degustazione: il culatello di montagna
 Az. Savigni (Pavania PT) - Schiava
 Grigia Cantine Terlano (Terlano BZ)

Pistoia, 19 Gennaio - 15 Aprile 2008

Saletta Gramsci e Piccolo Teatro Mauro Bolognini

L'Associazione Teatrale Pistoiese è lieta di presentare la terza edizione della rassegna dal titolo **IN VERSO VERITAS. Poesia, Teatro e Percorsi del Gusto**, realizzata in felice collaborazione con Slow Food Pistoia, con il Comune di Pistoia e con il contributo fondamentale della Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia.

La rassegna si è guadagnata una speciale visibilità a livello regionale, confermato dal successo delle passate due stagioni, grazie alla fortunata formula dell'abbinamento tra proposte artistiche di alto rilievo e degustazioni di prodotti enogastronomici di assoluta qualità.

Otto gli appuntamenti in programma, da gennaio ad aprile, affidati ad alcuni fra i più prestigiosi ed affermati interpreti del teatro italiano, che si terranno sempre nei due spazi teatrali di Pistoia (la Saletta Gramsci e il Piccolo Teatro Mauro Bolognini) dedicati, come è ormai tradizione all'interno del cartellone della stagione di prosa, alla nuova drammaturgia.

Gli attori leggeranno ed interpreteranno opere di poeti e narratori italiani e pagine di autori internazionali e contemporanei, nel tentativo di fornire un approccio alla letteratura e al teatro non serio e non accademico, con la forte convinzione che poesia, letteratura e teatro sono innanzitutto comunicazione e necessità di esprimere la parte più profonda e più vera della natura umana: strumento di incontro e di comprensione della vicenda esistenziale e storica dell'uomo.

Tra i protagonisti che ci accompagneranno fino ad aprile in questo avvincente viaggio **Licia Maglietta, Luca Zingaretti, Mario Maranzana, Valentina Sperli, Giulio Casale, Paolo Graziosi, Giulio Scarpati, Maria Paiato.**

Da segnalare:



- I recital di alcuni fra i protagonisti del cartellone di prosa del Teatro Manzoni di Pistoia: **Licia Maglietta** con il pomeriggio di letture dall'opera della scrittrice siciliana **Silvana Grasso**, Premio Grinzane Cavour 2006,

balzata agli onori dalla cronaca in qualità di attuale, battagliero assessore ai beni culturali del Comune di Catania (19 gennaio, ore 17 - Saletta Gramsci); **Valentina Sperli** con un originale percorso *Elogio dell'Ombra: da Omero a Borges*, ispirato dalla sua recente interpretazione della cieca *Molly Sweeney* nell'omonimo spettacolo prodotto dallo Stabile della Toscana (2 febbraio, ore 17 - Saletta Gramsci); l'omaggio di **Paolo Graziosi** ad **Elsa Morante**, alla quale lo legava un'affettuosa amicizia, con la rilettura del poemetto *La canzone degli F.P. e degli I.M.* (1 marzo, ore 17 - Saletta Gramsci).

- L'atteso ritorno a teatro di uno degli attori più popolari di cinema e TV, **Luca Zingaretti**, con lo spettacolo *La sirena*, tratto dal racconto *Lighea* di Tomasi di Lampedusa, edito postumo nel 1961 da Feltrinelli (22 gennaio, ore 21 - Piccolo Teatro Mauro Bolognini).



- L'omaggio, doveroso, che il Teatro di Pistoia rende allo scrittore **Tiziano Terzani**, carismatica firma del giornalismo nazionale, scomparso nel 2004 nel piccolo borgo pistoiese di Orsigna dopo una lunga malattia, con lo spettacolo, in prima regionale, *La fine è il mio inizio* diretto da Lamberto Puggelli ed ispirato al suo omonimo libretto-testamento. A dar voce e corpo alla figura del giornalista un attore colto e sensibile come **Mario Maranzana**, che ha curato anche l'adattamento del testo (31 gennaio, ore 21 - Piccolo Teatro Mauro Bolognini).

- La riproposta del teatro-canzone con il riallestimento, a distanza di trent'anni, di *Polli d'allevamento*, uno degli spettacoli più importanti scritti e interpretati da Giorgio Gaber negli anni '70. Protagonista, sotto l'egida della Fondazione Giorgio Gaber, **Giulio Casale** che, negli ultimi anni, si è imposto per originalità e talento sulla scena del rock italiano più evoluto (24 febbraio, ore 21 - Piccolo Teatro Mauro Bolognini)

- Il ritorno a Pistoia, in esclusiva per la Toscana, dopo il successo della *Maria Zanella*, di **Maria Paiato** con il testo che Luca De Bei ha tratto da Gustave Flaubert, *Un cuore semplice* (15 aprile, ore 21 Piccolo Teatro Mauro Bolognini).



- Completa il programma il recital di letture di **Giulio Scarpati**, con una scelta di testi tratti dagli autori del Novecento a lui più cari (27 marzo, ore 21 - Saletta Gramsci)

Ai versi e alle pagine di letteratura e teatro seguiranno momenti di degustazione attraverso alcune delle realtà enologiche ed agro-alimentari più caratteristiche della nostra penisola, attentamente selezionate da Slow Food Pistoia.

Riflettori accesi, in questa edizione, sui "vigneti autoctoni" italiani. Quelle uve, cioè, che coltivate solo in delimitate zone viticole, in questi ultimi tempi tornano finalmente ad essere protagoniste della nostra enologia. È un patrimonio immenso che tutto il mondo ci invidia e che bisogna far conoscere sempre più, dato che ha raggiunto un ottimo livello qualitativo con un prezzo al consumatore davvero molto, ma molto interessante: vini siciliani come il Bianco Salina od il Fatagione catanese, i piemontesi Pelaverga e Freisa, il veneto Soave e del "pistoiese" Barbarossa. Ad accompagnare questi piccoli gioielli la scelta di abbinare cibi non comuni, con il pregio di essere prodotti da piccoli artigiani che fanno della qualità la loro bandiera.

La rassegna è realizzata anche grazie al contributo di: **Autoexclusive Pistoia** Officina Project

I biglietti sono in vendita presso la Biglietteria del Teatro Manzoni 0573/991698 - 27112

PICCOLO TEATRO BOLOGNINI:
 15 intero 10 ridotto
SALETTA GRAMSCI:
 10 intero 7 ridotto
SALETTA GRAMSCI
 spettacolo ore 17: **INGRESSO LIBERO (MAX 99 POSTI)**
INFO: 0573/991609 - 27112
www.pistoiateatri.it

Editoria Pistoiese

UTILE e BELLA

il micco dal 1986 editori in Pistoia

LA MIA CASA

il micco

LA CASA IN TASCA

LA TRIBUNA

Via A. Manzoni, 4 - Pistoia - Tel. 0573 977447 - www.ilmicco.it

19
SABATO

PISTOIA

Casa Studio Fernando Melani - Corso Gramsci, 159 *Benvenuti al Museo 2008 - Visita Guidata Gratuita* - ore 16.00 Per informazioni e prenotazioni tel. 800/012146

PISTOIA

Piccolo Teatro Mauro Bolognini - Via del Presto 5 - *Piccolo Sipario 2007/08 - A Teatro con la famiglia - Cenerentola* - Fascia di età consigliata 5-11 anni - ore 16.00 - Per informazioni tel. 0573/991909 www.pistoiateatri.it

PISTOIA

Teatro Manzoni - Corso Gramsci 127 - *Passioni d'autore - "Tartufo"* di Molière - Regia Carlo Cecchi - ore 21.00 - Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it

ABETONE

Stadio Slalom - S.C. Pistoia organizza: XV° Mem. Pagnini - Spec. SL - M/F

MONTECATINI TERME

Terme Tamerici - ore 16,00 - *La Carla Rossi Accademy presenta "Evocazioni Dantesche - Un viaggio nella Divina Commedia" - "Inferno Canto VII"*. Interpretazione del testo originale e letture drammatizzate dalla libera versione in prosa moderna di Marino Alberto Balducci. Per informazioni Assessorato Cultura tel: 0572/918299

BORGO A BUGGIANO

Polisala Gambrinus- ore 21,15- Via Mazzini - 5° edizione *"Il Teatro del buonomore è di scena l'allegria"*. La compagnia "La Combriccola" presenta Lido Fambrini in *Piassa Pulita* commedia comica in vernacolo di C. Viviani con Alessandro Allegri. In prevendita da giovedì 17 gennaio 2008 presso il botteghino della Polisala Gambrinus dalle ore 16,00 alle ore 19,00. Costo ingresso euro 13,00. I biglietti possono essere prenotati anche telefonicamente. Per informazioni tel: 331 2098756 e 0572/490783

MONSUMMANO TERME

Teatro Yves Montand- ore 21,00- *"Don Fausto"* di Antonio Petito con Sabrina Scuccimarra, Giovanni Ludeno, Salvatore Caruso, Rosario Giglio, Antonella Romano. Regia Arturo Cirillo. Prevedite biglietti il giorno precedente e il giorno di ciascun spettacolo dalle ore 16,30 alle 19,30.

Per informazioni tel: 0572/954474 e 0572/959237

PRATO

Metastasio Ragazzi 2007/2008 Compagnia Rodisio presenta: *Il lupo e la capra* - Spettacolo teatrale adatto ad un pubblico

Programmazione delle Manifestazioni della Provincia Pistoia e Prato

CALENDARIO DEGLI EVENTI

dai 4 ai 7 anni - Regia di Davide Doro e Manuela Capece - h 17 - Teatro Fabbricone - Via Targetti, 10 - Info: Teatro Metastasio tel. 0574-608531 Biglietteria Teatro Metastasio tel. 0574-608501 lun-sab h. 9.30-12.30/16-19

Dentro i musei: come si legge un'opera d'arte

Itinerari pratesi tra archeologia, storia e arte - h. 15,30 - Museo di Pittura Murale - ritrovo è presso il luogo della visita in Piazza S. Domenico - le visite sono gratuite - i gruppi non possono superare le 25 persone ed è necessario prenotare non prima di 15 giorni dalla visita - per info e prenotazioni: 0574-1835025-28

"Forme del Narrare". La mappa e il globo: la natura della proiezione

IC Settima edizione per il festival internazionale di letteratura ideato da Grafo e promosso dall'Assessorato alla Cultura della Provincia di Prato - h. 17 - presso Palazzo Novellucci, Via Cairoli, 25 - Info: Assessorato alla Cultura Comune di Prato, tel. 0574-1835029; Associazione Culturale Grafo tel. 348.9509706

20
DOMENICA

PISTOIA

Palazzo Fabroni - Via Sant'Andrea, 18 - *Invito all'arte contemporanea Visita guidata alla mostra di Claudio Parmiggiani* - ore 10.30 Per informazioni e prenotazioni tel. 800/012146

PISTOIA

Teatro Manzoni - Corso Gramsci 127 - *Passioni d'autore - "Tartufo"* di Molière - Regia Carlo Cecchi - ore 16.00 - Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it

ABETONE

Stadio Slalom - S.C. Pistoia organizza: XVI° Trofeo Cecchini Enzo - Spec. GS - M/F

PRATO

Carnevale a Galcetello - Sfilate lungo la via Sette Marzo di gruppi in maschera con musica e attrazioni varie - a cura dell'Ass. Carnevale Prato Nord-Galcetello - ingresso libero - h. 14,30 - Info: tel. 320-9437105

21
LUNEDÌ

PISTOIA

Centro Devadatta - Via A. Cammelli 1 - *Corso di scultura su legno* - ore 21.00 - Per informazioni tel. 0573/29375 - 338/3863634

22
MARTEDÌ

PISTOIA

Ass.ne Amici dell'Opera - Saloncino Manzoni - Corso Gramsci 133 - *Un anno con Giacomo Puccini - Manon Lescaut - Silvana Froli (soprano) - Alejandro Gallo (tenore)* - Conferenza Concerto a cura di Lucia Innocenti Caramelli - ore 21.30 Per informazioni tel. 348/3594945

ABETONE

Stadio Slalom - S.C. Top Ski organizza: V° Trofeo Mariotti & Pecini - Spec. GS - Maschile e Femminile

PRATO

Milano e la Lombardia nella Storia d'Italia: Federico Barbarossa e la Lega Lombarda

A cura dell'Università del tempo libero "E. Monarca" - lezione del Prof. Giovanni Cipriani, Università di Firenze - h. 16 - Aula Magna del Polo Universitario "Città di Prato" - Piazza Ciardi - Info ed iscrizioni: Biblioteca "A. Lazzarini" Via Pallacorda, 34 (retro della Biblioteca) tel. 0574-1836511 (lunedì dalle h.15,30-17) ; S.P.I. P.zza Mercatale, 89 tel. 0574-459263 (martedì e mercoledì dalle h.10 - 12)

Musica - Le nuove avanguardie: la musica di Igor Stravinsky

Ciclo di conferenze a cura della Libera Università di Promozione Culturale - h. 16 - relatore Prof. Luciano Gheri - ingresso libero - Via Capponi, 1 - Info: Libera Università tel. 0574-21840

Protezione dell'Ambiente Carsico

h. 21,15 presso la sede del Club Alpino Italiano, Via dell'Altospacio, 8 - ingresso

libero - Info: 0574-22004, On Stage Teatro

Ginevra (schegge) - La Compagnia Le Farfalle presenta lo spettacolo teatrale scritto e diretto da Marina La Loggia, scene e regia luci: Stefano Servi - con Flavia Barbacetto, Marina La Loggia e Paolo Fierli - h. 21.30- Officina Giovani - Cantieri Culturali ex Macelli, Piazza Macelli, 4 - Info: Tel. 0574-1836753

23
MERCOLEDÌ

PISTOIA

Centro Devadatta - Via A. Cammelli 1 - *Festa al Devadatta* - rinfresco vegetariano ed inaugurazione mostra "Il risveglio" - sculture lignee di Stephen Savioli - ore 20.00 L'Odisea, il percorso iniziatico - Monologo teatrale con accompagnamento musicale e commento - ore 21.30 - fino al 10 Febbraio - Per informazioni tel. 0573/29375 - 338/3863634

ABETONE

Stadio Slalom - S.C. Top Ski organizza: V° Trofeo Mariotti & Pecini - Spec. SL - Maschile e Femminile

PRATO

Giorno della Memoria - Persecuzioni antiebraiche a Prato (1938-1944): le vicende di Elio Servadio e Mario Belgrado.

Nel 70° anniversario delle leggi razziali - incontro pubblico in ricordo di Elio Servadio e Mario Belgrado con interventi del Sindaco Marco Romagnoli, Mario Fineschi, Franco Ventura e Marta Baiardi - coordinatrice Camilla Brunelli - h. 17.30 - ingresso libero - Salone Consiliare del Comune di Prato - Info: Ufficio Cultura Comune Prato tel. 0574-1835012

Morning Manic Music: La vera essenza della musica tutta suonata

M Presentazione del nuovo cd di Ernesto De Pascale: un incontro intervista con l'autore e successivamente un concerto con brani tratti dal disco - h. 21- ingresso gratuito - Officina Giovani - Cantieri Culturali ex Macelli, Piazza Macelli, 4 - Info: Tel. 0574-1836753

24
GIOVEDÌ

PISTOIA

Centro Devadatta - Via A. Cammelli 1 - Conferenza "La paura" - Una lancia per la vittoria - ore 21.00 - Ingresso libero - Per informazioni tel. 0573/29375 - 338/3863634

ABETONE

Stadio Slalom - S.C. Top Ski organizza: V° Trofeo Mariotti & Pecini - Spec. SL - Maschile e Femminile

PRATO

Il libraio di Selinunte - Spettacolo teatrale liberamente tratto dal testo di R. Vecchioni, regia G. Tesi - h. 21,30 - ingresso 10 euro, ridotto 7 - Teatro Borsi - Via S. Fabiano, 53 - Info: tel. 333.4903266,

Uno spettacolo multimediale: il melodramma dal libretto, alla musica allo spettacolo - Vincenzo Bellini: Norma

A cura dell'Università del tempo libero "E. Monarca" e a cura del Maestro Alberto Batisti del Conservatorio G. Verdi di Como, direttore artistico del Teatro di Pisa e Direttore artistico della Camerata Strumentale "Città di Prato" - lezione - ascolto relatore M.o Batisti - h. 16 - Aula Magna del Polo Universitario "Città di Prato" - P.zza Ciardi - Info ed iscrizioni: Biblioteca "A. Lazzarini" Via Pallacorda, 34

(retro della Biblioteca) tel. 0574-1836511 (lunedì dalle h.15,30-17) ; S.P.I. P.zza Mercatale, 89 tel. 0574-459263 (martedì e mercoledì dalle h.10 -

Storia dell'arte - Dalla scultura bizantina agli artisti romanico-gotici

Ciclo di conferenze a cura della Libera Università di Promozione Culturale - h. 16 - relatore Prof. Gerardo Gelardi - ingresso libero - Via Capponi, 1 - Info: Libera Università tel. 0574-21840

Giorno della Memoria - La persecuzione degli omosessuali sotto il nazifascismo: il dovere di una memoria - Proiezione di Paragraph 175

Proiezione del film di Rob Epstein e Jeffrey Fiedman (USA 1999), introduzione storica di Francesca Cavarocchi - iniziativa promossa dal Museo della Deportazione in collaborazione con Comitato Gay e Lesbiche di Prato - h. 21 - ingresso libero - Sala Conferenze del Museo della Deportazione di Prato - Via Cantagallo 250 - Info: Ufficio Cultura Comune Prato tel. 0574-1835012

On Stage Musica PROS- Punk Rock On Stage

-Rassegna dedicata alla musica Punk Rock: si esibiranno gli Atomik Clocks (Firenze) e i Cemento Armato (Prato) - h. 21.30- Officina Giovani - Cantieri Culturali ex Macelli, Piazza Macelli, 4 - Info: Tel. 0574-1836753

25
VENERDÌ

PISTOIA

Aula Magna del Seminario - via Puccini, 36 - L'Associazione Damaris presenta: Venerdì Musica 11^a Stagione Concertistica - Bernardo Donati, flauto - Giovanni Guastini, pianoforte - ore 21.10 - Per informazioni tel. 0573/976133

ABETONE

Stadio Slalom - S.C. Top Ski organizza: V° Trofeo Mariotti &



bc CENTRO STUDI
benedetto Croce

La scuola è un problema?
NON FERMARTI ORA

Pistoia - Viale Adua, 126 (Centro Apollo) - pistoia@istitutibenedettocroce.it
Tel. 0573 368.435 - www.istitutibenedettocroce.it

con presa d'atto M.I.P.

Pecini - Spec. GS - Maschile e Femminile

PESCIA

Cinema Splendor- via Sisondi - ore 16,00- **"Giovani Aquile"**. Costo a proiezione euro 5,00. Per informazioni: Ufficio Politiche Sociali Comune tel: 0572/492301

26

SABATO

AGLIANA

Polispazio Hellana - Via G. Mazzini - *Oltre il Sipario 2007/08* - *Gad Città di Pistoia presenta: Morso di luna nuova* di Erri De Luca - Regia di Franco Checchi - ore 21.30 - Per informazioni tel. 800.131.161

PESCIA

Teatro Pacini- ore 21,15- La grande comicità toscana Alessandro Paci in **"Grande Paci"** con la partecipazione de "I Gemelli Siamesi". Preveduta da giovedì 24 gennaio. Biglietto d'ingresso: 1° settore 15,00 euro, 2° settore 13,00 euro e 3° settore 8,00 euro.

Per informazioni tel: 0572/490783

MONSUMMANO TERME

MC,N - Museo D'Arte Contemporanea e del Novecento - ore 16,00- **L'Incisione contemporanea tra Oriente ed Occidente-** Francesco Morena e Sonia Iacomoni esporranno le loro ricerche sulla conoscenza e la diffusione dell'arte cinese nel Granducato di Toscana. Due gli interventi della giornata : il primo su "Arte Cinese alla corte dei Medici e l'altro su Acquarelli cinesi nei depositi di Palazzo Pitti. Per i partecipanti visita gratuita alla mostra "5° Premio Internazionale Biennale d'Incisione Città di Monsummano Terme".

Per informazioni Ufficio Cultura tel: 0572/959224

PRATO

Metastasio Ragazzi 2007/2008 Tam Teatro Musica presenta : **Anima blu, dedicato a Chagall** - Spettacolo teatrale adatto ad un pubblico dai 5 ai 10 anni - Regia di Michele Sambin - h 17 - Teatro Metastasio - Via Cairoli, 59 - Info: Teatro Metastasio tel. 0574-608531 - Biglietteria Teatro Metastasio tel. 0574-608501 lun-sab h. 9.30-12.30/16-19

Il Palazzo Datini: la casa del mercante e l'archivio

Itinerari pratesi tra archeologia, storia e arte - h. 10 - Palazzo Datini e Archivio di Stato - ritrovo è presso il luogo della visita in via Ser Lapo Mazzei - le visite sono gratuite - i gruppi non possono superare le 25 persone ed è necessario prenotare non prima di 15 giorni dalla visita - per info e prenotazioni: 0574-1835025-28

Il gusto delle donne

"A tavola con le dolcezze di Palazzo Banci Buonamici" - h. 15,30, una visita agli affreschi del Lippi, guidata dallo storico dell'arte Claudio Cerretelli ed una performance con il gruppo storico Terre di Prato e con il gruppo musicale Octavarima introdurranno il tema della lezione - degustazione sulle ricette 'dolci' legate alle donne di Palazzo Banci Buonamici - Presso Palazzo Banci Buonamici, Saletta via Ricasoli, via Ricasoli 17 - Prenotazioni dal 2/01 presso Ufficio Informazioni APT, piazza delle Carceri, 15, tel. 0574-24112; max. 40 pax

Alla scoperta dei tesori cittadini

Visita guidata alla Quadreria di Palazzo Comunale - h. 10 - Info e prenotazioni: Ass. Farearte, tel. 335.5312981

Crea la TUA tuta

Laboratorio per adulti a pagamento per realizzare una tuta sulle orme di Thayht - orario: 10-14 - Museo del Tessuto - Via S. Chiara, 24 - Info e prenotazioni: tel. 0574-611503

27

DOMENICA

PISTOIA

Casa Studio Fernando Melani - Corso Gramsci, 159 *Benvenuti al Museo 2008* - **Visita Guidata gratuita** - Laboratorio per ragazzi - ore 10.00 *Per informazioni e prenotazioni tel. 800/012146*

PISTOIA

Piccolo Teatro Mauro Bolognini - Via del Presto 5 - *Piccolo Sipario 2007/08 - A Teatro con la famiglia - I predatori dell'acqua perduta* - Regia Angelo Savelli - Fascia di età consigliata 5-11 anni - ore 16.00 - *Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it*

ABETONE

Stadio Slalom - S.C. 81 *Camaiole organizza: Trofeo "Priamo Bonuccelli"* - Spec. GS - M/F

VAL DI LUCE (ABETONE)

Pista Farinati - S.C. *Lastra organizza: Trofeo "Roberto Soldaini"* - Spec. GK - M/F

MONTECATINI TERME

Teatro Verdi- "Il Teatro alla città e la città al teatro"- ore 16,00- La compagnia l'Araba Felice di Firenze presenta **"Thea"** di Luca Palli. I biglietti saranno in vendita in Via Don Minzoni 24b dalle ore 10,00 alle 12,00 e dalle 16,00 alle 18,00. Il prezzo del singolo biglietto è di 15 euro primo settore, secondo e terzo settore 12 euro e 8 euro. Il 10% del ricavato netto sarà devoluto in beneficenza.

Per informazioni Paolo cel: 348.7716240

MONSUMMANO TERME

Museo della Città e del Territorio- "Il Giorno della Memoria"- "Le Rose di Ravensbruck"- Storie di Deportate Italiane- Proiezione e letture che ripercorrono le tappe della deportazione, dal momento dell'ingresso in lager, al giorno della Liberazione, ponendo l'attenzione sulla deportazione femminile. L'iniziativa è ad ingresso libero. Per informazioni tel: 0572/954463

Museo della Città e del Territorio- "Una domenica al planetario"- ore 16,00- Conferenza su **"Anatomia Di un Temporale"** - relatore Guido Guidotti. L'iniziativa è a cura dell'Associazione Astrofili Valdinievole "A.Pieri". L'ingresso è gratuito, i prenotati avranno precedenza per la visita al Planetario.

Per informazioni Ufficio Turismo tel: 0572/959226, associazione astrofili 333.1227503.

PESCIA

Centro storico - Piazza del Grano dalle 9,00 alle 19,00 - **"Pescia Antica"** - Mercatino antiquariato, shopping, tradizioni. In Piazza Mazzini - Animazione con la presenza di artisti di strada.

Per informazioni Confcommercio tel. 0573/991532

VENERI

Carnevale di Veneri- dalle ore 15,00- Undici carri che sfilano con la Filarmonica di Fucecchio. Per informazioni Ufficio Turismo tel:0572/490919

PRATO

Autori in Musica A cura di Politeama Pratese - Grande performance del pianista Sergio Cammariere con il suo "Il pane, il vino e la visione" - Teatro Politeama Pratese - Via Garibaldi, 33 - Info: Tel. 0574-603758

Carnevale di Paperino - Sfilata di carri allegorici e maschere - h. 15 - Loc. Paperino- Info: tel. 0574-540192

Carnevale a Galcetello Sfilate lungo la via Sette Marzo di gruppi in maschera con musica e attrazioni varie - a cura dell'Ass. Carnevale Prato Nord-Galcetello - ingresso libero - h. 14,30 - in caso di pioggia verrà fatto il 3 febbraio - Info: tel. 320-9437105

Maschere di pezza Laboratorio per famiglie per realizzare con la stoffa maschere di Thayht per il teatro - orario: 16,30-18 - Museo del Tessuto - Via S. Chiara, 24 - Info e prenotazioni: tel. 0574-611503

28

LUNEDÌ

PISTOIA PISTOIA

Piccolo Teatro Mauro Bolognini - Via del Presto 5 - *Piccolo*

Sipario 2007/08 - A Teatro con la famiglia - I predatori dell'acqua perduta - Regia Angelo Savelli - Con Pupi e Fresede - ore 10.00 - anche martedì 29 *Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it*

MONSUMMANO TERME

MC'N - Museo D'Arte Contemporanea e del Novecento- ore 21,00- Laboratorio Didattico per adulti **-Oltre lo Schermo** a cura di Giovanna Uzzano- **"Video arte: un nuovo genere?"** - Presentazione del corso. Il corso si propone di offrire conoscenze critiche sul fenomeno della video-arte, ma anche una guida alla lettura e alla analisi stilistica di un video, individuandone i caratteri, i contenuti, i linguaggi, laddove possibile attraverso le esperienze raccontate dagli stessi interpreti. Iscrizione obbligatoria entro il 25 gennaio 2008. Le lezioni saranno articolate in cinque appuntamenti con scadenza mensile, in orario 21,00-23,00. A pagamento.

Per informazioni Ufficio Cultura tel: 0572/959224

PRATO

Milano e la Lombardia nella Storia d'Italia:

L'arte in Lombardia: da Romano al Gotico Fiorito

A cura dell'Università del tempo libero "E. Monarca" - lezione del Prof. Giuliano Ercoli, già dell'Università di Firenze- h. 16 - Aula Magna del Polo Universitario "Città di Prato" - P.zza Ciardi - Info ed iscrizioni: Biblioteca "A. Lazzarini" Via Pallacorda, 34 (retro della Biblioteca) tel. 0574-1836511 (lunedì dalle h.15,30-17) ; S.P.I. P.zza Mercatale, 89 tel. 0574-459263 (martedì e mercoledì dalle h.10 -

"Forme del Narrare" - Regina di fiori e di perle

Settima edizione per il festival internazionale di letteratura ideato da Grafo e promosso dall'Assessorato alla Cultura della Provincia di Prato - Dal libro all'altro; presentazione del libro e reading - h. 17 - presso Palazzo Novellucci, Via Cairoli, 25 - Info: Assessorato alla Cultura Comune di Prato, tel. 0574-1835029; Associazione Culturale Grafo tel. 348.9509706

Archeologia - Villa Adriana: il sogno di un imperatore Ciclo di conferenze a cura della Libera Università di Promozione Culturale - h. 16 - relatore Prof. Cinzia Antonelli - ingresso libero - Via Capponi, 1 - Info: Libera Università tel. 0574-21840

On Stage Teatro **Effetto Eliogabalo** - Distilleria Teatrale Cecafumo presenta lo spettacolo teatrale di Francesca Sarateanesi con Irene Biancalani e Francesca Sarateanesi - h. 21.30- Officina Giovani - Cantieri Culturali ex Macelli, Piazza Macelli, 4 - Info: Tel. 0574-1836753



Luca Balleri:
I RACCONTI DELL'INIMMAGINABILE
(ed. Ibiskos Ulivieri)

Storie autobiografiche di vita e di sport raccontate da un entusiasta "ragazzo cinquantenne" pistoiese.

In vendita presso le librerie Mondadori, Edison e La Sala (Pistoia).

Luca Balleri è un vulcanico e bizzarro personaggio che è stato il più rappresentativo giocatore di tennis-tavolo della storia della nostra città, oltre che realizzatore di tante iniziative sportive nel calcio e nel settore musicale. Decide di scrivere questo libro intitolato **I RACCONTI DELL'INIMMAGINABILE** dove si narrano episodi e aneddoti di un periodo storico molto molto particolare, e pieno di spunti letterari significativi, come indubbiamente è stato quello a cavallo degli anni 70 e 80. Nel libro infatti sono descritti individui caratterizzati da personalità molto forti e da

una percezione romantica e avventurosa per mezzo della quale affrontano la vita, arrivando perfino a sfidarla, perfettamente in linea con quello che era lo spirito dell'epoca citata. Esperienze sportive e umane si intersecano in una girandola di situazioni a volte incredibili a volte paradossali! Infatti leggendo il libro sorge spontanea la domanda: "Ma queste storie narrate sono vere o sono il puro parto della fervida fantasia dello scrittore?" Ma chi conosce bene l'autore e la sua vita, non può nutrire nessun dubbio: tutto quello che è stato scritto fa irrimediabilmente parte della inimmaginabile verità!

29

MARTEDÌ

PISTOIA

Cinema Roma - Via Laudesi, 6 - *Serate d'Autore 2007* - **In memoria di me** - di S. Costanzo - ore 17.30 - 20.30 - **22.30** *Per informazioni tel. 0573/371690*

PISTOIA

Ass.ne Amici dell'Opera - Saloncino Manzoni - Corso Gramsci 133 - **Concerto del Duo David Brutti (saxofono) - Filippo Farinelli (pianoforte)** - ore 21.30 *Per informazioni tel. 348/3594945*

30

MERCOLEDÌ

PISTOIA

Sala Maggiore del Palazzo Comunale - piazza del Duomo - *Riflessioni sul presente* - **Come l'Italia ha tradito i giovani e cosa fare per aiutarli** - con Vincenzo Galasso - ore 21.00 *Per informazioni tel. 0573/371690*

31

GIOVEDÌ

PISTOIA

Centro culturale "J. Maritain" - Piazza San Domenico, 1 - Conferenza: **Dio nel pensiero debole** - Gianni Vattimo dialoga con Giordano Frosini - ore 21.00 *Per informazioni tel. 0574/321495*

QUARRATA

Teatro Nazionale - **Un grande grido d'amore** con P. Villosesi e P. Longhi - Ore 21.15 - *Per informazioni tel. 0573/774500*

PRATO

Camerata Strumentale Città di Prato - 10° anniversario - La stagione della Camerata Strumentale - h. 21 - Direttore: Jonathan Webb; Pianista: Louis Lortie - Musiche di Weber, Chopin, Schumann - Teatro Politeama Pratese - Segreteria della Camerata Strumentale Città di Prato e degli Amici della Camerata: dal lun. al ven. h. 9-12; Via Valentini, 14 - tel. 0574-455210,

Uno spettacolo multimediale: il melodramma dal libretto, alla musica allo spettacolo - Giuseppe Verdi: Falstaff

A cura dell'Università del tempo libero "E. Monarca" e a cura del Maestro Alberto Batisti del Conservatorio G. Verdi di Como, direttore artistico del Teatro di Pisa e Direttore artistico della Camerata Strumentale "Città di Prato" - lezione - ascolto relatore Prof. Francesco Ermini Polacci, musicologo - h. 16 - Aula Magna del Polo Universitario "Città di Prato" - P.zza Ciardi - Info ed iscrizioni: Biblioteca "A. Lazzarini" Via Pallacorda, 34 (retro della Biblioteca) tel. 0574-1836511 (lunedì dalle h.15,30-17) ; S.P.I. P.zza Mercatale, 89 tel. 0574-459263 (martedì e mercoledì dalle h.10 - 12)

Letteratura - Parole in libertà: la rivoluzione culturale futurista ICiclo di conferenze a cura della Libera Università di Promozione Culturale - h. 16 - relatore Prof. Rossana Cavaliere Ragone - ingresso libero - Via Capponi, 1 - Info: Libera Università tel. 0574-21840

On Stage Musica **PROS- Punk Rock On Stage** - Rassegna dedicata alla musica Punk Rock : si esibiranno i The HeadBangers (Prato) e i Guacamaya (Milano) - h. 21.30- Officina Giovani - Cantieri Culturali ex Macelli, Piazza Macelli, 4 - Info: Tel. 0574-1836753 **Si declina ogni responsabilità per eventuali variazioni, omissioni ed errori.**

SERVIZI TECNICI



CSQ Azienda Certificata ISO 9001 - 2000



www.CARRADORI.it

Pistoia
Via dei Macelli, 1

ASSISTENZA TECNICA
0573 28284

ANTOLOGIA VIAGGI

PISTOIA
Piazza della Resistenza, 19/20
Tel. 0573 367.158 (5 linee r.a.)
Fax 0573 366.086
e-mail: info@antologiaviaggi.it
www.antologiaviaggi.it



Domenica 27 Gennaio

San Remo Corso Fiorito

- Viaggio in pullman
- Pranzo Ristorante con bevande
- Accompagnatore

Euro 59,00



2 / 3 Febbraio

Portorose Carnevale e Casinò

- Viaggio in pullman
- Hotel 4* pensione completa con bevande
- Escursione
- Accompagnatore

Euro 135,00

Assicur. 10,00 - singola 15,00



Domenica 3 Febbraio

Carnevale Venezia

- Viaggio in pullman
- Pranzo in Ristorante Self Service bevanda inclusa
- Accompagnatore
- Pedaggi e parcheggi

Euro 65,00



16 / 23 Febbraio

Sharm El Sheikh Volo da Bologna

- Volo diretto da Bologna
- Trasferimenti - Accompagnatore
- Hotel 5* Lusso, Soft All Inclusive
- Camera doppia

Euro 535,00

Assicur. 50,00 - singola 160,00
Visto turistico 25,00



Domenica 17 Febbraio

Nizza Carnevale dei fiori

- Viaggio in pullman
- Pranzo con Bevande
- Accompagnatore

Euro 65,00



Domenica 24 Febbraio

Ravenna - Rimini Gita turistica e gastronomica

- Viaggio in pullman
- Pranzo a base di pesce con bevande
- Accompagnatore

Euro 68,00

bambini fino a 12 anni 62,00



Domenica 24 Febbraio

ROMA Teatro di Tor Vergata "La Divina Commedia Opera"

- Viaggio in pullman
- Biglietti nel settore C
- Accompagnatore

Euro 68,00

"EPOQ" E L'UDITO NATURALE

Una nuova rivoluzione del sentire



L'apparecchio acustico con elaborazione del suono binaurale per l'udito naturale in stereofonia

Con EPOQ è finalmente possibile offrire alle persone colpite da perdite uditive un effetto binaurale naturale e la riproduzione del suono in stereofonia.

EPOQ quindi rivoluziona il sentire, sciogliendo un problema comune agli utenti portatori di apparecchi acustici tradizionali che, anche se utilizzati in coppia, non sono coordinati fra loro alterando la percezione dei suoni. EPOQ dunque rappresenta una svolta epocale.

EPOQ comunica e interagisce come una sola unità. Non solo i suoni risultano più chiari, ma è possibile riconoscerne la provenienza, con una conseguente migliore comprensione del mondo circostante.

Inoltre, grazie alla tecnologia RISE, EPOQ può essere collegato allo Streamer, uno strumento pratico da indossare che attraverso un dispositivo Bluetooth® serve da portale di connessione tra gli apparecchi acustici EPOQ e le apparecchiature elettroniche, dotate di Bluetooth®, quali cellulari, PC, lettori mp3 e navigatori satellitari per auto.

Premendo un solo tasto, è possibile ascoltare la musica o ricevere telefonate in tempo reale senza dover togliere l'apparecchio o utilizzare cuffie e auricolari. EPOQ è moderno nella tecnologia, ma anche nel design. Una linea esclusiva e raffinata che lo colloca in una fascia superiore rispetto ai co-



EPOQ e Streamer indossato

muni apparecchi acustici. Realizzato in diverse dimensioni e in un'ampia gamma di colori, EPOQ è disponibile sia nella versione da inserire internamente che in quella da indossare all'esterno.

www.oticon.it

oticon
PEOPLE FIRST

Casa Oticon: il futuro è arrivato ed è senza fili

Gli apparecchi Oticon EPOQ di ultima generazione, quasi invisibili quando indossati, sempre più potenti e veloci come una connessione ADSL permettono un'esperienza di percezione sonora unica, impensabile fino ad ora. Un cambiamento epocale appunto. Aggiungiamo Streamer, accessorio esterno che si comanda premendo un tasto e che permette la connessione wireless veloce, consentendo il collegamento senza fili tra EPOQ ed i telefoni cellulari, i lettori MP3, i navigatori satellitari ed ogni altro dispositivo audio Bluetooth®.



Per informazioni, valutazioni e prove di adattamento gratuite telefonare per appuntamento
0573 30319

AUDIOMEDICAL S.N.C.

oticon
PEOPLE FIRST

PISTOIA - Via Panciatichi, 16 - Tel. 0573 30.319 - Fax 0573 993.039

Recapiti per assistenza e informazioni

MONTECATINI
MONSUMMANO
PESCIA
AGLIANA
QUARRATA

Pubblico Soccorso
Ambulatorio Misericordia
Pubblica Assistenza
Farmacia S. Niccolò
Farmacia Chilleri

Via Manin
Via Empolese
P.zza XX Settembre
Via Magni
Viale Montalbano

www.uditovivo.com
audiomedicalpt@tin.it